

4. Метод тестирования как прием формирования грамматической компетенции [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://infourok.ru/metodika-testirovaniya-pri-formirovanii-grammaticheskoi-kompetencii-5417631.html>. – Дата доступа: 15.10.2022.

РЕЧЕВАЯ АДАПТАЦИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В БЕЛАРУСИ

Тенувара Г. П.

Гродненский государственный медицинский университет
Научный руководитель – Сенько А. В.

В последние десятилетия международный рейтинг мировых высших учебных заведений медленно, но неуклонно растет, и, как следствие, все больше иностранных студентов поступают в высшие учебные заведения зарубежных университетов.

Процесс адаптации иностранных студентов осуществляется на разных уровнях и включает в себя психологическую, социальную, культурную, бытовую, климатическую, физиологическую, межкультурную адаптацию, которые тесно связаны с умственной, эмоциональной, интеллектуальной и физической нагрузкой. Таким образом, основным барьером является язык. Изучение местного языка этой страны облегчает жизнь [1]. В стране, где лишь немногие коренные жители говорят по-английски, незнание местного языка является рецептом тяжелой жизни. Как только вы выучите язык, вы сможете ориентироваться в повседневной жизни в этой стране.

Как студентам-медикам, нам нужно поговорить с пациентом, чтобы узнать его историю болезни, жалоб, повседневной жизни. Мы должны обследовать пациента, мы назначаем лечение. Поэтому мы должны изучить правильный разговор с пациентом, его язык. Поскольку большинство людей в Беларуси говорят на своем родном языке, они понятия не имеют об английском языке. Таким образом, пациент имеет право говорить на своем родном языке и сообщать свои жалобы врачу удобным ему способом. Поэтому мы должны понимать ситуацию пациента и быть гибкими к ней. Будучи студентом-медиком в Беларуси, мы должны выучить их собственный язык.

При успешном завершении курса слушатели смогут:

- распознавать лексику коммуникативных тем курса.
- называть части тела.
- описывать состояние больного.
- распознавать общеупотребительные грамматические конструкции с глаголами и существительными.
- воспринимать для себя простую информацию.
- сообщать устно информацию о себе, учебе, распорядке дня.
- задавать вопросы и отвечать на них.

- использовать русский язык в процессе общения на повседневные темы.
- выбирать и использовать в общении с пациентом медицинскую терминологию, в том числе, собирая историю. После всего этого студенты смогут применять полученные знания и умения на практике в различных коммуникативных ситуациях.

Коммуникация – это нечто большее, чем предоставление информации. Она играет ключевую роль в установлении хороших терапевтических отношений. Это немедленное понимание состояния и потребностей пациента, понимание его эмоционального состояния, социальных детерминант здоровья, отслеживание изменений в уходе, выявление специализированных потребностей, защита интересов пациентов.

Результаты лечения зависят от успешного общения. Врач, который поощряет открытое общение, может получить более полную информацию, улучшить перспективы более точного диагноза и облегчить соответствующее консультирование, таким образом, потенциально улучшая соблюдение планов лечения, которые приносят пользу здоровью в долгосрочной перспективе.

Языковой барьер является самым сложным звеном социокультурной адаптации в Беларуси для иностранных студентов из стран дальнего зарубежья. Чтобы свободно говорить по-русски, нужно время, терпение и усердие. Поэтому академические группы должны формироваться с учетом принадлежности студентов к схожим культурам, религии и языку. Для преодоления барьеров в общении на начальном этапе эффективным является использование ролевых игр, диалогов, дискуссий.

Исходя из вышесказанного можно сделать вывод, что для успешной социокультурной адаптации необходимо: от иностранных студентов – преодоление языкового барьера и принятие иного образа жизни, культуры и ценностей, от окружающих – базовое принятие и эмпатическое отношение к иностранным студентам (умение понимать чувства, эмоции, потребности других). Во время учебы в Беларуси, особенно на первых курсах, иностранный студент сталкивается с массой проблем с бытом, адаптацией в обществе, спецификой учебной деятельности. Задача преподавателей вуза в этой ситуации – найти формы и методы работы, облегчающие иностранному студенту привыкание к новой среде.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Kostyk, Y. V. The Problem of Students' Perception and Understanding of Foreign Speech on Non-Linguistic Departments [Electronic resource] / Y. V. Kostyk. – Mode of access: <https://psycholing-journal.com>. – Date of access: 11.10.2022.